

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délelőtt  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

## Egyetlen magyar város sincs annyira rászorulva az OTI kölcsönre, mint Sátoraljaujhely

Dr. Orbán Kálmán polgármester: Mindent elkövetünk a kölcsön megszerzésére

Budapest után a vidéki városok figyelme is az Országos Társadalombiztosító Intézet által kihelyezni szándékolt kölcsönök felé fordul, mert ez a kölcsön előnyös feltételeinél fogva a nehezebb helyzetben lévő városok helyzetén legalább is átmenetileg sokat segíthetne.

Ismeretes, hogy az OTI és a MABI az ország legnagyobb pénzforrásai közé tartoznak és különösen az öregségi tartalékalapok tőkének elhelyezését folyik a harc. Az OTI nál az öregségi tartalékalap évi gyarapodása 7-8 millió pengő és ma már körülbelül 33 millió pengőt tesz ki az a tőke, amelyet egyéb elhelyezés hiányában bankoknál kamatoztattak.

Ezen öregségi tartalékalapok tőkének elhelyezésére nézve most aktuálisvá vált az a terv, hogy ez az elhelyezés közérdekű célok szolgálatában történjék és pedig akként, hogy Budapest székesfőváros és a vidéki városok kaphassanak elsősorban az OTI-től kölcsönt beruházási célokra.

Az OTI különben már egy-két vidéki városnak adott is vízvezeték építésére kölcsönt. Most van tárgyalás alatt Rákospalota és Baja kérvénye. Miskolc 2 és félmillió pengős kölcsönt kért és Budapestnek 15 millió pengős OTI

### Halálos gyermekjáték Hernádnémetiben

Megdöbbentő gyermektragédia történt február 19-én, kedden délután a hernádnémeti elemi iskola udvarán, ahol néhány fiucska a tízperces szünetben gombozással szórakozott.

A beteges Farkas Lajos 11 éves tanuló elrugdosta társai gombjait, mire a többiek elkergették. Az egyik kisfiu egy fenyőágot dobott a menekülő Farkas Lajos után, aki a következő percben holtan esett össze.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a fenyőág nyakszirten találta a kisdíákot. A vizsgálat folyik.

kölcsöne most van *perfektuálás* alatt.

Az OTI kölcsön ammortizációval együtt állítólag mindössze 5% os, nem csoda tehát, hogy a vidéki városok valósággal megostromolják az OTI-t a kölcsönökért.

## Ísmét üzemben van

a szerencsi csokoládégyár

A tüzvész által okozott kár összesen 215.000 pengő — Senki sem vesztette el kenyerét — A kár biztosítás útján megtérül

Nagy rémületet keltett szobaton délután Szerencsen és környékén az a hatalmas tűz, amely a Magyar Cukoripari Rt. csokoládégyári telepén pusztított s amely tönkretette a négyemeletes épület harmadik és negyedik emeletén felhalmozott raktári anyagot, azonkívül súlyos károkat okozott a gyárépületben is.

Az azonnal mozgósított gyári és községi tűzoltóság hősiei önfeláldozással küzdött a lángok ellen. Sikerült is fáradságos munkával a tüzet este 9 órára lokalizálni.

A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet fertőtlenítő vegyi anyag felrobbanása okozta, azonban fe-

Ha van magyar város, amely nagyon rá van szorulva erre a kölcsönre, úgy a határszéli csonka Sátoraljaujhely városa kell, hogy az elsők között jöjjön számításba a kölcsönfelvétel szempontjából.

Dr. Orbán Kálmán polgármester, akihez ez ügyben kérdést intéztünk, kijelentette, hogy a kölcsön érdekében felvette a tárgyalásokat, de érdemben csak akkor lesz módjában nyilatkozni, amikor az OTI budapesti igazgatóságától a feltételeket a város megkapja.

— Természetesen mindent el fogunk követni a kölcsön érdekében — mondotta a polgármester, de a kölcsön sorsa más a feltételektől és a tárgyalásoktól függ.

ielősség senkit sem terhel.

A végleges hivatalos megállapítás szerint a kár összesen 215.000 pengő, mely összeg azonban biztosítás révén ugyszólván teljes egészében megtérül.

Nagy megnyugvást keltett az a körülmény, hogy a tüzvész következtében *senkinek sem vesztette el kenyerét*, sőt a helyreállítási munkák következtében új munkások foglalkoztatása vált szükségessé.

Február 22-én megkezdtek a leégett emeletek felépítését s 23-án a csokoládégyár újra megkezdte üzemét, mely 2 héten belül ismét a régi kerékvágásba kerül.

## Elutasították

a pataki községi választások elleni petíciót

Sárospatak város igazoló választmánya legutóbbi ülésén tárgyalta azt a petíciót, amit dr. Ickovits Vilmos és társai nyújtottak be a községi képviselőtestületi választások ügyében.

Az igazoló választmány a panaszt részletesen letárgyalta s az eladódó javaslatára, mint helyt nem állót, elutasította.

Mint értesülünk, a peticionálók megfélembre az igazoló választmány döntését.

## Két héten belül megválasztják az új városi pénztári ellenőrt

Szombatig még egyetlen pályázati kérvény sem érkezett be — A főispán nyilatkozata

Megirtuk, hogy néhai Széchenyi Lajos helyére megindult a pályázók ostroma. A városi pénztári ellenőri állással kapcsolatban 26 nevet hallottunk emlegetni. Nagyon sok jelölt végiglátogatta már

a képviselőtestületi tagokat, akiknek ugyancsak gondot okoz az, hogy miképpen nyilatkozzanak a támogatásukat kérő pályázóknak.

A pályázati határidő február 27-én délelőtt lejár, szombatig azon-

ban még egyetlen pályázó sem nyújtotta be kérvényét a polgármesteri hivatalhoz.

Értesülésünk szerint a pályázat lejártá után Bernáth Aladár alispán néhány napon belül már megejtí a választást, mert az állás betöltése sürgős.

A kortézia teljes erővel folyik. Ezek során különböző felelőtlen kombinációk híre került forgalomba.

Munkatársunk kérdést intézett dr. Kozma György főispánhoz, aki az ügyben elfoglalt szigorúan tárgyilagos álláspontját a következőkben szögezte le.

— A pályázat ügyében a vármegye alispánja és a város polgármestere referáltak nekem.

— Magától értetődő dolog, hogy a város polgármestere állásából kifolyólag nemcsak jogosítva van, de kötelessége is törvényes eszközökkel befolyást gyakorolni oly irányban, hogy a képviselőtestület választása a *legérdemesebb és legtehetségesebb* pályázóra essék, a vármegye alispánjának pedig mint a kijelölő bizottság alnökének egyenesen az a feladata, hogy a kevésbé értékes pályázókat a jelölésből kirekessze.

— Nyomatékkal kijelentem, hogy meg vagyok győződve arról, hogy a vármegye alispánját törvényes jogának és kötelességének gyakorlásában, valamint a polgármestert a közhangulat irányításában csakis a város érdekei fogják vezetni és ezért ebbe a választási küzdelemben a magam részéről beavatkozni nem látom szükségesnek.

## Két bekecsi gazdalegény halálos verekedése

Vasvillával verték agyon  
harmadik társukat

Ifj. Závodnyik József bekecsi gazdálkodó édesapja istállójában Csordás Ferenc nevű barátjával vasvillával rátámadt Demkó András gazdálkodóra.

A két fiatalember úgy összeverte a védekezni alig képes Demkót, hogy az súlyos sérüléseibe röviddel kórházba szállítása után belehalt.

A megindult nyomozás megállapította, hogy családi villongás okozta a halálos tragédiát.

## Nemzeti Egység

A Nemzeti Egység vezére dr. Eperjessy Pál orvost a Tállya községi szervezet vezető titkári teendőinek ellátásával megbízta.



Ricse községben februárban újabb 203 belépés történt a Pártba, úgyhogy ebben az eddig ellenzékiesskedőnek ismert községben a párttagok száma 405 taggal csaknem elérte az 50%-os abszolút többséget. Ez az eredmény jó részben Péter József vezető titkár munkásságát dicséri.

## Hat liba miatt a halálba

Különös öngyilkosság történt vasárnap éjszaka Tiszaluccon.

Weisz Ernő házaló a sógorától még az elmúlt héten ellopott 6 drb. libát s azokat eladta a piacon. Sógora rájött arra, hogy Weisz a tettes és feljelentéssel fenyegette. A libatolvaj ezt annyira szívére vette, hogy 2 napos bujkálás után éjszaka fellopódzott sógora padlására s ott egy ruhaszáritó kötéllal felakasztotta magát. Halva találták meg reggel.

## A lezuhant párkány agyonvert egy ujhelyi fiatalembert

Tragikus véletlen szerencsétlenség áldozata lett február hó 17-én, vasárnap Budapesten Diószegi Mór 33 éves magántisztviselő, Grósz Vilmos sátoraljaujhelyi esernyőkészítő fia.

A Király utcában haladt Diószegi templommal szemben lévő 51. számú házban a magasból hatalmas robaj hallatszott. A következő pillanatban több kiló súlyú kötőmelék rázuhant a szerencsétlen férfi fejére. Diószegi hatalmas vértócsában terült el a földön. A faltetemlék valósággal szétlapította a koponyáját. Mire a mentők megérkeztek, Diószegi már halott volt. Holttestét szállították a bonctani intézetbe. Mint megállapították, a ház ötödik emeletéről zuhant le egy műköpárkány. A halálos szerencsétlenség ügyében megindult a vizsgálat.

## Megfagyott a vándor paprikaárus

A múlt hét csütörtökjén a Karos-karcsai országuton egy megfagyott férfit találtak, aki mellett egy kerékpár hevert.

A nyomozás megállapította, hogy a megfagyott ember vándor paprikaárus volt, aki a dermesztő hidegben kerékpáron járt a községek. Minden jel arra mutat, hogy a szerencsétlen ember lezuhant a gépről s az ütés következtében elvesztette eszméletét s megfagyott. A nyomozás most a paprikaárus kilétét kutatja.

## Vasárnap délután temetik Sátoraljaujhely város elhunyt főügyészét

Az egész városban mély megdöbbenést keltett a szomorú hír, hogy dr. Malártsik György városi tisztifőügyész elköltözött az élők sorából.

A főügyészt, aki egyuttal tiszteletbeli vármegyei tiszt, róm. kath. egyházmegyei ügyész, róm. kath. egyházközségi tanácsnok stb. 52 éves korában — bár hosszabb betegeskedés után — váratlanul érte utól a halál. Csütörtökön este hirtelen rosszul lett s az éj folyamán kiszenvedett.

Osztatlan fájdalommal gyászolja benne az egész város a ragyogó elméjű, kitűnő képességű fiskálist, az aranyos szívű embert, az őszinte igaz barátot s talpig férfit.

A város tisztikara a következő gyászjelentést adta ki.

„Sátoraljaujhely megyei város

## Nyugdíjba megy a sárospataki községi vezető jegyző

Rácz Jenő sárospataki községi vezetőjegyző 38 évi szolgálat után február 20-án, szerdán benyújtotta gróf Hoyos Viktor dr. járási főszolgabíróhoz nyugdíjazása iránti kérvényét.

képviselőtestülete, polgármestere és tisztikara mély részvétellel és fájdalommal tudatja, hogy a városnak 20 éven át nagytudású, odaadóan hűséges tisztviselője dr. Malártsik György főügyész 1935. évi február hó 22-én elhunyt.

Elköltözött munkatársunkat a Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő-utca 16. számú gyászszobából február hó 24-én délután 3 órakor fogjuk utolsó útjára kísélni.

Nemes lelkének finomsága egész lényét, működésének minden megnyilvánulását áthatotta. A város érdekeit tudásának alaposságával, nemes szívéből fakadó odaadó, hűséges és értékes működésével nagy szeretettel szolgálta.

Tisztviselőtársai benne melegsívű kartársat, jóbarátot és a tisztikar kimagasló büszkeségét veszítették el.

Ragyogóan tiszta és munkás multja, puritán tiszta élete örök utmutatónk mnrad és emlékéit kegyelettel megőrizzük.

## Agyonnyomta a lezuhant kőtömeg

Halálos szerencsétlenség a tarcali kőbányában

Halálosvégi munkásszerencsétlenség történt a múlt héten a tarcali kőbányában.

Zsiros János bányász munkahelye felett hirtelen megindult egy hatalmas kőtömeg, amely a szerencsétlen embert maga alá temette. A munkások azonnal társuk segítségére siettek, kiásták az omladék alól és kórházba szállították.

A szerencsétlen bányász szomban már nem lehetett segíteni s Zsiros a kórházban egy óra múlva meghalt. A vizsgálat megindult a felelősség kérdésének tisztázására.

## Ismét sikert hozott az ipartestületi műkedvelők színházi estje

Az ujhelyi színházi közönség régi és kedves ismerősei, az ipartestületi műkedvelők, hétfőn ismét operett előadással szerepeltek a Városi Színházban. Ezuttal Zerkovitz „Aranymadár” című melodikus operettjét mutatták be, természetesen zsufolt nézőtér előtt.

Nem tudjuk eléggé hangsúlyozni, mennyire dicséretesnek tartjuk az iparos ifjuság kultur-törékvéseit s az elismerés hangján kell irnunk az Ipartestület vezetőségéről, mely a műkedvelők e munkáját oly szépen és hatáson támogatja.

Az előadás sikerében egyformán osztoznak a rendező, Kracson József által vezényelt igazán kifogástalan zenekar s a szereplők, kik kisebb-nagyobb rátermettséggel, de teljes odaadással személyesítették meg a darab szerepeit.

Laczkó Józsefben kellemes hangú és kiforrott képességű bonvivánt nyert a műkedvelőtársaság. Onuska Éta, az új primadonna megérdemelte a közönség ünneplését. Gondkiewicz Aranka játéka és hangja

Papp Sándor játékában. Charley apója azt igéri, hogy legfőbb erőssége lesz a műkedvelő gárdának. Santa Gizellát, Masika Endrét, Begala Mihályt és a jól mozgó göröket kell még, mint a siker teljes értékű részeseit, említenünk.

## Horatius ünnepély a reálgyimnáziumban

Diszes és nagyszámu közönség előtt és meleg, családias hangulatban folyt le 17-én délután a sátoraljaujhelyi kegyesrendi gimnázium Horatius-ünnepélye.

Kétezer évvel ezelőtt született Oxuntus Horatius Flaccus, a latin nép nagy költője és mostani ünneplésére az adott impulzust, hogy örök szépségű versei a magyar klasszikus költészetnek ügyszólván alapját képezték, apáink gondolkodásmódját irányították és így szinte szervesen belekapcsolódtak mult századi történelmünkbe.

A műsort Havas T. harmónium száma nyitotta meg, amely után Szepesi Bódog kegyesrendi tanár tartott lebilincselően érdekes és szép ünnepi beszédet. Horatius eszméit ismertette a tudós tanár, a „minden órának leszakasz virágát”, az „arany középszerűség” a „természetes élet szépségei” eszméit, amelyek nemcsak ódáiban, hanem a köztudatban is mindmáig fennmaradtak és talán örökké is élni fognak. A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Havas Edit zongorakiséréte mellett Nagy Erzsike énekelte el nagyon szépen az „Integer vitae...” és a „Diffugere nives...” kezdetű dalokat, majd Tocskó Béla szavalt korhű jelmezben Horatius ódáiból és szavaltat Gyulai L. adta elő magyarul. Vízkelety L. tartalmas és értékes tanulmányt olvasott föl Horatiusnak a magyar irodalomra tett maradandó hatásáról, azután Bognár J., Harkay I., Horváth O. és Zucker F. énekeltek Horatius énekeket a közönség nagy tetszése mellett. Visi E. a tőle megszokott rutinnal szavaltta el Gyulai Pál: Horatius olvasásakor c. versét és a kedves ünnepség a VII. és VIII. oszt. tanulók énekével végződött.

**Részletre is előfizethet a Tündérujjakra és megkapja a Függönyajándékot**

Kérjen lev.-lapon felvilágosítást a Tündérujjak Magyar Kézimunka Ujság kiadóhivatalától (Budapest, IV. Szervita-tér 3), vagy Hazai Laura kézimunkaüzlete, Dubay Nándorné kézimunkaüzlete és Guttman Etel kézimunkaüzletétől Sátoraljaujhely.

## Óriási részvét mellett temették el az olaszliszkai dráma két áldozatát

Még mindig vitás, hogyan játszódt le az intézői iroda véres eseménye

Zemplénvármegyében mélységes megdöbbenést váltott ki az a két emberéletet követelő borzalmas tragédia, amely kedden reggel játszódott le *Olaszliszkán*, a szepesi káptalan uradalmi irodájában.

Mint ismeretes, az intézői irodában reggel 8 órakor átlőtt fejrel holtan találták *Kvaszinger Zoltán* és *László káptalani intézőket*, a földön pedig egy revolver hevert. A megdöbbenő tragédiáról azonnal értesítették *Fejér Andor* járási főszolgabíró, aki dr. *Heinrich Béla* járási tiszt orvossal nyomban a helyszínére sietett és megtartották az orvosrendőri hullaszemlélt. Nemsokára megérkezett a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírája is dr. *Prihoda László* törvényszéki orvosszakértővel.

A helyszíni vizsgálat megpró-

bálta rekonstruálni az irodában lezajlott eseményt s így alakult ki az a feltevés, hogy a két unokatestvér között elszámolási nézeteltérés támadt, melynek hevében egyikük revolvért rántott, rálőtt unokatestvére, majd önmagával végzett. A jelek arra mutatnak, hogy *Kvaszinger László* kezében dördült el a gyilkos fegyver, amely pillanatok alatt két kétgyermekes családapát fosztott meg az élettől.

A borzalmas tragédia előtt értetlenül áll a két porig sujtott család és ugyilátszik, hogy a vizsgálat sem fog soha fényt deríteni a kettős tragédiára.

A megyeszerte közismert áldozatok temetése csütörtökön ment végbe *Olaszliszkán* páratlan részvét mellett.

## Göndör László joghallgató és Kun György postatiszt nyerték el a Kazinczy Kör esztétikai pályadíját

Amint azt már a Zemplén elsőnek megírta, a Zemplén vármegyei Kazinczy Kör „A természet szemlélet a magyar szépirodalomban” című esztétikai pályázatának sorsa eldőlt s most már azt is közölhetjük, hogy a Kör vezetősége bizottságilag felbontotta a pályá-

művek szerzőinek nevét rejtő jelígyés borítékokat.

A Kör által kifizűtött 100 P pályadíjat, a bírálók véleményének megfelelően, megosztva adják ki éspedig *Göndör László* sátoraljaujhelyi joghallgatónak (60 P) és *Kun György* sátoraljaujhelyi postatisztnek (40 P).

## A gazdasági válság áldozata lett a „Magyar Király” szálló

Az elárverezett berendezést végrehajtó közbenjöttével hétfőn délután elszállították

Az *Ujhelybe* érkező idegen rendelkezésére eddig két szálloda állott, a 14 szobás „Pannonia” és a 27 szobás „Magyar Király” szálló. Hétfőtől kezdve már csak a kisebbik szálloda szolgálja az idegenforgalom érdekeit, s ha történetesen több vendég érkezik *Ujhelybe*, mint amennyit a „Pannonia” szálló befogadni képes, ugy ezek nem tölthetik fedél alatt az éjszakát.

Hétfőn délután ugyanis *Gáll Vilmos* bírósági végrehajtó megjelent a „Magyar Király” szállóban és bírói végzés alapján a 27 vendégszobát kiürítve, azok berendezését szekereken elszállította. A butorok elszállítása természetesen nagy felünést keltett, s senki sem tudta megérteni, hogy a valamikor nagy forgalmu, de még mindig látogatott „Magyar Király” miért szűnik meg szálloda lenni.

A vendégszobák berendezést, — mint értesülünk az ingóságok tulajdonosa vitte el, aki a szálloda butorait árverésen vette meg, s az épület bérlőjének havi 200 pengő bér ellenében adta használatba.

A bérlő a rossz üzletmenetel miatt az ingóságok bérlési összegét nem tudta megfizetni, de nem tett állítólag eleget fizetési kötelezettségének a szállodaépület tulajdonosával szemben sem.

A butorokat elszállító tulajdonos szerint a berendezés elszállítására azért volt szükség, mert azokat az ingatlan tulajdonosának jogait gyakorló hitelező pénzintézet, a Borsodvármegyei Takarékpénztár jogosult lenne az ingatlan bér hátrálékára visszatartani.

— **Befejezték a turista kut furását.** A turista ház kutjának furási munkálatait 21. m. mélységben befejezték, miátán itt már megfelelő mennyiségű és minőségű vizet találtak.

**Brassói Rozák Gábor** a Rádió népszerű primása és szaxofonistája,  
**Horth Hella** zongoraművésznő és zenekaruk  
a Városi Vigadóban. 275/7



298/8

Gyógyszertárakban kapható.

## Ismét befagyott a feketebers

Patakon fülelték le a Szerencsre tartó autós borsszállítmányt

Elsőrendű fűszer a feketebers, s csempészi körökben is nagy népszerűségnek örvendhet. Legálább is erre következtethetünk abból, hogy ismét nagyobb tétel csempészett feketebers került a vámhivatal pénzügyőrei kezére.

Bizalmas feljelentés folytán jutott a vámhivatal tudomására, hogy pénteken reggel autón nagyobb mennyiségű csempész fűszert szállítanak *Ujhelyből* Miskolc felé. A *Sárospatakon átrobogó autót a pénzügyőrök fegyverrel kényszeri-*

tették megállásra. s az *ujhelyi taxiban Lefkovits piaci cukorkaárus társaságában 5 zsákot találtak.*

A zsákokban mintegy 1500 pengő értékű 2 mázsa feketebers volt. *Lefkovits* azt állítja, hogy ismeretlen nevű megbízójának akarta *Szerencsen* átadni a zsákokat.

A taxit egyelőre kivonták forgalomból, a feketebers a vámhivatal raktárában heveri ki az autózás fáradalmait, *Lefkovits* és ismeretlen megbízói ellen a nyomozás megindult.

## Három kis malac és a farkas

is megjelennek a Mansz ujhelyi meseéjjelén

Páratlan érdeklődés nyilvánul meg a március második alkarcos jelmezes bál iránt, melyen nagyszabású jelmezverseny is lesz

*Sátoraljaujhely* város társadalma soha nem tapasztalt érdeklődéssel fordul a Mansz sátoraljaujhelyi csoportja által leveldi dr. *Kozma Györgyné* fővédnöksége alatt március másodikán, szombaton az ujhelyi Városi Vigadóban tartandó alkarcos jelmezes táncestély felé. A város összes varrodáiban kattognak a varrógépek, a szabóknál az ollók csattognak s a kereskedők is azt állítják, hogy „végre egy bál, amelyre vásárolnak!”

De nemcsak a város, hanem a messze környék is készülődik a bálra, mely a jelmezek színpompássága mellett egyuttal demon-

strálni fogja a nemzeti társadalomnak minden réteges elkülönülésén felül álló közvetlen együttérzését.

A legfantasztikusabb és ötletes jelmezek egész seregéről beszélnek. Így láthatjuk a három kis malacot a farkassal, lesz 10 remek pinguin, kereszties lovagok, indiánok, tündérek, álrendőrök, tűzoltók stb. S hir szerint itt lesz inkognitóban a velszi herceg is. A jelmezese 9 órakor gyűlekeznek.

A Mansz-rendezés kéri mind azokat, akik a sietségben esetleg tévedésből nem kaptak meghívót, ezt sziveskedjenek sürgősen közölni.

## Árverési hirdetmény.

*Rosenthal Jakab* miskolci bej. cég részéről és megbízásából ezenel közhirrű teszem, hogy a *Magyar Többtermelést Előmozdító Rt.* budapesti (V., Falk Miksa-utca 26/28. sz.) bej. cég által *Rosenthal Jakabtól* megvásárolt s a gróf *Széchenyi-Wolkenstein Ernő*-féle bodrogkereszturi uradalomból származó prima minőségű, felhizlalt 60 drb. ürübárányt és 80 darab toklyóürüt, melyeket a vevő átvenni elmulasztott, a késedelmes vevő kárára, veszélyére és költségére 1935. évi február hó 26. án d. u. fél 4 órakor *Bodrogkeresztur községben, a grófi uradalom majorjában* megtartandó nyilvános árverésen el fogom árverezni.

Az árverés alá bocsátandó állatok kikiáltási ára 2000 P.

Árverezni szándékozók tartoznak az árverés megkezdésekor kezeimhez 1000, azaz egyezer pengő bánatpénzt letenni és a bánatpénzt az árverés befejeztekor a teljes vételári összeg erejéig kiegészíteni, mert ellenesetben a bánatpénz az árvereltő javára elvész és az árverés alá bocsátott állatok egy nyomban megtartandó újabb árverésen az árverési vevő költsé-

gére, kárára és veszélyére el fognak adadni.

Árvereltető az árverés alá bocsátott állatok minőségéért nem szavatol.

Árverési vevő az általa megvett állatokat tartozik azonnal átvenni és elszállítani.

Tokaj, 2935. február 22-ikén.

**Dr. Polerecky Kálmán** sk.

301/8

kir. közjegyző

MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

SZEPÉSSY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

**Amatőrfelvételeket** olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok Kezdőknek szaktanács (A volt Szípál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten özv. *Harsányi Istvánné* sárospataki előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a *Szepessy* fotószaalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

# ZEMPLENI HIRADÓ

— **Országos feltűnést keltett báró Waldbott Kelemen felsőházi beszéde.** A felsőház február 14-i ülésén a készülő erdőtervény tervezetét báró Waldbott Kelemen felsőházi tag, tolcsvai nagybirtokos ismertette. A javaslat, melynek előadója az ország egyik legnagyobb erdőgazdasági szaktekintője, új alapokra kívánja fektetni a magyar erdőgazdálkodást. Az erdőgazdaság minden problémáját felülelő hatalmas beszéd az egész országban méltó feltűnést keltett.

— **A taktaszadai ref. egyházközség világi főgondnokává egyhangulag Farkas Andor ny. polgármestert választotta meg**

— **Hivatalvizsgálat a rendőrségen.** A sátoraljaujhelyi államrendőrkapitányságon kedden és szerdán hivatali szemlélet tartott Folyovich József min. tanácsos, a Külföldiek Ellenőrző Országos Központi Hatóság vezetője dr. Sallaz Emil rendőrkapitány kíséretében. Értesítéstünk szerint a Keokh. vezetője mindent a legnagyobb rendben talált. Szemlélet tartottak még az ujhelyi szolgabírói kirendeltségnél és a szerencsi főszolgabírói hivatalban is.

— **Jegyzői helyettesítés.** Fejér Andor főszolgabíró a tarcali segédjegyzői állásra Führer Miklós eddigi kesznyéteni segédjegyzőt helyettesítette be.

— **Műkedvelő előadás a Stefánia Szövetség javára.** A Stefánia Szövetség javára pompás műsoru előadás szerepelnek március 4-én, hétfőn az ujhelyi műkedvelők legjobbjai. Egyfelvonásos szindarabok, táncszámok és tréfás jelenetek tartják a műsört. Az olcsó árban megállapított jegyek a főzőszékekben válthatók.

— **A Szociális Misszió teaestje.** A Szociális Missziótársulat sátoraljaujhelyi szervezete február 24-én vasárnap 5 órai kezdettel a Katolikus Olvasókör nagytermében teát tart Bernáth Aladárné védnökösége alatt. A Rendezőség ezúton hívja meg a Szervezet tagjait és azok vendégeit.

— **Kitűnően sikerült az olaszliszkai Jótékony Nőegylet farsangi mulatsága.** Az olaszliszkai Jótékony Nőegylet, mely a szociális megsegítések terén a múltban is felbecsülhetetlenül sokat tett, szombaton, febr. 16-án rendezte meg szokásos farsangi jelmezes táncestélyét az egész környék intelligenciájának részvételével. Az estélynek, melynek vidéken páratlan megrendezése Kvaszinger Zoltánné főtitkárt dicséri, kiváló sikere is volt, úgy, hogy ezután a liszkai szegények az eddiginél nagyobb segítségben fognak részesülni.

— **A tolcsvai szegényekért.** özv. Dr. Frits Gézáné Török Klára tolcsvai birtokos, közismert nemesszívű uriaszony a tolcsvai szegények segélyezésére 12 métermáza lisztet és 200 Pengőt adományozott.

## Februári délelőtt a Kazinczy uccán\*)

Udvarokban hideg árnyékok állnak még strázsát,  
De a bádogcsatornákon már ujjongva szikrázik a Fény,  
A felszabadult Fény s mint árbóckosárból a matróz  
Sikongunk a havas hegyek felé: Nap! Nap!  
Pattogó bokákkal jönnek ök: fények a fények közt, lányok!  
Fényben fürdik az aszfalt. Fialatok, hajrá előre!  
Hahó ti napos ablakok s csintalan hőcsizmák,  
Tavaszi mosolyokban fürdj, ó Februári Délelőtt!  
Százszor áldottak a sütkérező fák s a déli harangszó  
S börtönablakok romantikája: édes kisvárosi szemzés!  
Jertek elő ti is hüvös és borzongós melléküccékből  
Szellőztetni a lelket, árnyékos kalitkák foglyai  
S vágjátok a tavasz szent forradalmi marsát.  
Fény, fény, fény, ezer igen és százezer ígért!  
Ne nézzetek most oda, hol irigy árnyak lesnek hidegen.  
Higgyétek: soha nem mulik ez a drága cannesi napfény  
És ez a Délelőtt délelőttnek marad meg mindörökké.  
Ne tudjátok: a zene szól, de süllyed már a hajó,  
Egyetlen perc csak és vége mosolyoknak, csókos vágynak.  
Sötétben int már a délután temetője, de most  
Köszöntse tavasz és napfény a halálbamenőket!

BOGYAY KÁLMÁN

\*) A Magyar Magazin verspályázatán első díjat nyert.

— **Az olaszliszkai Ipartestület új elnöke.** Az olaszliszkai Ipartestület a napokban tartotta meg tisztújító közgyűlését, melyen abszolút többséggel Deme Lajos hentesmestert választották meg elnöknek.

— **A hölgy választ.** Nem, nem a táncosok közt, az az idő már megszűnt. Most a lakásának, otthonának való szép holmikat választ. De nehéz dolog a választás, Elsősorban azért, mert a szép, értékes holmira a középosztály mai viszonyai közt nehezen telik. Beosztani, beosztani! — Ezt hallja folytonosan. Ez a krízis háztartási elve is. Itt van például a függöny-kérdés. Kellene egy szép, levegős, kézimunka függöny, de — honnan vegyük a hozzávalót? A nők kitűnő segítőtársa szóval, képpel és ajándékok adásával imár tíz év óta a Tündérújjak. Ez a folyóirat, a kézimunkázó nők lapja, most azt akarja, hogy mindenki részesedhesen az ő páratlan népszerűségű lapjában és ajándékfüggönyében, akinek, akinek havonta legalább 2 P 40 f-je van egy féleven át erre a célra. Az megkapja egy évre a Tündérújjakat s hat hónap mulva azt a gyönyörű ajándékfüggönnyt, mely svájci tüllre himezve (150x 260 cm méretével) a kidolgozás-

— **Munkásszerencsétlenség Végardón.** Sályos baleset érte a napokban Novák Mihály végardói lakost, aki a bekötőút építéséhez özükséges kavics törésénél van alkalmazva. Munka közben egy kődarab Novák szemébe pattant s olyan súlyos sérülést okozott, hogy a jelek szerint Novák egyik szemére megvakul.

kulit, a közismert hárompolcos faállványt. A Tündérújjak a választásnak és könnyítéseknek e rekordjaival újra megmutatja, hogy kiadói (Budapest, Szervita-tér 3.) a magyar nők ügyességének, otthonos építő munkájának legfőbb megértői.

## A mozi jövő heti műsora

Három vidám slágerfilm fog szerepelni a Városi Mozgó jövő heti előadásain. *Kedden*, 26-án egy 8 felvonásos zenés vígjáték, az „Elveszem a feleségem” című kacagtató bonyodalmu és szép zenéjű német film, *szerdán* és *csütörtökön*, 27-én és 28-án a „Mesél a bécsi erdő” című vígjáték, amelynek zenéjét Strauss János írta és főszereplői Magda Schneider, Wolf Albach-Retty stb., *szombaton* és *vasárnap*, 2-án és 3-án pedig a „Csillag ragyog az égen” című énekes vígjáték kerül színre, melynek főszerepét a remekhangú tenorista: Schmidt József játssza.

Itt említjük meg, hogy a nemrégiben bemutatott és igen nagy sikert aratott „Egy asszony nem felejt” című filmdrámát a közönség körében megnyilvánult közönségre a mozi igazgatóságának sikerült egy napra ismét megszereznie.

## Árverési hirdetés

A gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő-féle bodrogkereszturi uradalom képviselőjében közhírré teszem, hogy az uradalomtól Rosenthal Jakab miskolci cég által megvásárolt, de át nem vett és ki nem fizetett 60 drb. I. minőségű, hízalt bárányiúrt és 80 drb. I. minőségű, hízalt tokjóúrt a késedelmes vevő kárára, veszélyére és költségére a tokaji kir. közjegyző közbenjöttével 1935. február 26. napján d. u. 3 órakor Bodrogkeresztúron, az uradalom majorjában megtartandó nyilvános árverésen elárvereztetem.

Az árverésen csak az vehet részt aki az eljáró kir. közjegyző kezéhez bánatpénz fejében 1000, azaz: Egyezer pengőt letétbe helyez.

Ha árverési vevő az árverés befejezése után az árverési vételárát nyomban és teljes összegben ki nem fizeti, bánatpénze az árverelt javára elvesz és az árverés alábocsátott ingók a mulasztó árverési vevő költségére, kárára és veszélyére egy nyomban megtartandó újabb árverésen el fognak adatni.

Az árverés alá bocsátandó állatok kikiáltási ára 2000, azaz: Kettőezer pengő.

Árverési vevő tartozik a megvett állatokat azonnal átvenni és elszállítani. Árvereltet az eladás alá bocsátott állatok minőségéért nem szavatol.

Bodrogkeresztúr, 1935. febr. 22.  
Gruber Andor sk.  
uradalmi főintéző.

Állami ellenőrzés alatt álló telepünkről

## SZŐLŐOLTVÁNYOK

Ripária Portális alanyon és hazai sima és gyökeres vesszők, Ripária Portális és Berlandieri sima és gyökeres alanyok, rendkívüli leszállított árban kaphatók

EMÓDI SZŐLŐTELEPÍTŐ R.T.  
Budapest, Gróf Tisza István-utca 8-10.  
IV. emelet. Telefon: 839-43.  
296/8

300/8

## ORVOSOK FIGYELMÉBE!

Használt QUARC ÉGŐK

elvesztik ultraviolet kisugárzó képességüket, fogyasztása emelkedik.

Eredeti HANAUI ÉGŐ Cseredija P 1.60  
Beállítva.

A sugárzás mérését díjtalanul eszközölöm.

Kaphatók: DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök  
Városi Bérpalota. szaküzletében.

M i n d e n t y p u s u

## Rádiókészülékek

csövekre is garanciával, szakszerű beállítással.

Izzólámpák: 5-10-15-25 W. P. 1.10

Továbbá TUNGSRAM dupla Spirál Izzók  
garanciával Elektromos anyagok.

Telefon 14

## REFLEKTOR

## Diákok és madarak

A „Sátoraljauhely nyaralóváros“-ért folyó sok beszéd közepette ritka öröm olykor egy-egy tettet — ma még oly kicsit is látni. Igazán megérdemlik tehát az ujhelyi polgári fiúiskola I. osztályosai, hogy elsőnek feléjük fordítsuk a reflektort. Tegnap délután egy sereg madárfészek odut kötözték fel a várhegyi fákra, hogy madárdaltól legyen hangos Ujhely nyaraló város gyönyörű erdője. A gyerekek tulatesznek az őregeken?

## Idegenforgalom

## szálloda nélkül

Végrehajtó vitte el a nagyobbik (mert összesen kettő van) ujhelyi szálloda 27 szobájának berendezését. Nem kutatjuk, mennyire volt jogos érdeke a butorok tulajdonosának azok elszállítása, nem érdekelte ez azt a pár szállodai vendéget sem, akik alól, hogy úgy mondjuk, kihordták az ágyat és a széket. Egyszerűen megállapítjuk, hogy idegenforgalmunk érdekében sürgős intézkedés szükséges, mert teljesen lehetetlen kitenni az Ujhelybe érkező idegent az uccára. Már pedig ma ennek van kitéve az, aki a Hegyalja fővárosába el látogat.

S amíg nem lesz újból szálloda a „Magyar Király“, magánlakásokban kell biztosítani szállást, vagy meg kell tiltani, hogy egy napon több, mint 14 idegen merészeljen Ujhelybe jönni.

## A vasbeton-perec

Vasárnap délelőtt fogja magát és esetleg mást is az ember és az ember s a más is elmennek „szerezni.“

— Kérek kétszer félkila sert! Mondja ünnepi kedéllyel az ember. S valami remek friss perccet közebe! Mondja a más.

Élvezik a vasárnapi szerzés ihletett perceit. Mohón nyeli a sert az ember s a más is és világot átfogó derűvel markolnak bele a perces kosárba. Ők még nem tudnak semmit. Az ember se, a más se.

Egy harapás a percebe s már ők is tudják, amit mi már tudunk, hogy nincsen párja az ujhelyi vasbeton-perecnek.

S vége a sernek s a perceknek. Mert a percek megtették a hatást. Mennek a fogorvoshoz ők. Az ember is, a más is.

## En nem megyek!

Ujhelyből idegenbe elszármazott, de ma is hűséges előfizetőnk írja: „... levelet hozott nekem a posta. Ismerős honi tájkép köszöntött a borítékról, alatta csábító felhívás: Jöjjön Sátoraljauhelybe! Örömmel bontottam fel a drága levélkét, de hah, mily dőre ábránd, szerelmi vallomás helyett adóintés, tavaszi álmok helyett: fizessék nyolc nap alatt.

Háztulajdonosi multam bus emlékéit idézte fel az ismerős honi tájjal köszöntő levélke. Küldte pedig a régi jó ismerősöm: az ujhelyi adóhivatal.

Elfog az érzékenység, ha arra gondolok, hogy az én szép régvolt Ujhelyemben már az adóhivatal is bekapcsolódott az ide-

genforgalom és üdültetési akció nagyszerű programjába. Mégsem tehetek eleget a kedves felhívásnak, hogy jöjjön Sátoraljauhelybe! En nem megyek! „En már voltam!...“

## Hirdetmény.

Megvételre keresek „Hegyalján“ szőlő, gyümölcsöst, pincével, télen-nyáron lakható több szobás borházzal, község és vasútállomás közelében.

„Villatulajdonos“ címre Rákoshegy Hunyady-u. 43. sz.



Sáros úton

könnyen halad  
Okmatalpa száraz marad

297/8

## Pompásan sikerült a protestáns bál

Fényes külsőségek, farsangi jókedv, szebbnél-szebb toalettek, pompás hangulatu közönség, reggelig táncoló fiatalság a protestáns bál távirati stilusu tudósítása.

Dr. Iséphy Tihamér főrendező fáradhatatlan buzgalma minden várakozást felülmúló sikerre vitte a farsangoló Ujhely szombati mulatságát.

A bált ötletesen megrendezett, gördülő és nivós műsorú előadás vezette be, melynek számaikat sok derűt fakasztva dr. Meczer Tibor konferálta be. Dr. hegyaljai Kiss Géza, a kiváló lelkész-író a régi magyar világ farsangjáról tartott élvezetes előadást, a közönség meleg ünneplése mellett.

Nagy tetszést aratott Várady Lajos, aki dr. Oláh Istvánné költői finomsága, s Kovács Dezső által megzenésített szerenádját énekelte Klacsó Béla zongorakisérével. A „Zemplén“ hasábjairól is jól ismert ujhelyi költő, Kun György

pályadíjnyertes verseit szavalta el, mint költő és mint előadó egyaránt nagy tetszést érve el.

Az előadást Veress Lajos és Petrik János hangulatos gitár ketőse zárta be, s kezdetét vette a kora reggelig tartó táncmulatság.

A bálon megjelent lányok közül a következők neveit jegyezhetjük fel:

Andorkó Bözsi és Irénke, Batta Baba, Boros Ica, Domján Aranka, Dani Erzsike, Fekete Bözsi, Harcsányi Irénke, Juhász Mancsi, Kállai Irénke, Kopinitz Edit (Szepesvár-alja), Kőszegi Rózácska, Kövy Erzsike (Abaujszántó), Kövér Judit (Sárospatak), László Duci, Moskovszky Mancsi, Orbán Gica, Pongráz Erzsike, Pótári Eta, báró Senyney Ilona, Schmidt Kató, Szabó Boriska, Szabó Irénke, Szemler Etelka és Gizella, Tichy Nusi (Szerencs), Tóber Irénke, Trum Böske és Margit, Ulik Mici (Eperjes) Várad Margit és Piroška, Véghelyi Icu.

## Öngyilkos lett az elfogott orvvadász

Február 16-án a vadőrök tetten érték Orosz Péter 21 éves tolcsvai napszámot, amikor engedély nél-

kül vadászott. Hosszas üldözés után, melynek során több lövés is eldördül, si-

## A bodrogközi járás főszolgabírájától.

ad. 3098/1932. szám.

## Pályázati hirdetés

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó Cigánd nagyközségben ujonnan szervezett és 3 év óta helyettesítéssel betöltött

## községi végrehajtói állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926 B. M. sz. rendeletben megállapított illetmény az időközben történt illetménycsökkentés figyelembe vételével.

Felhívom a pályázni óhajtokat, hogy kérelmüket legkésőbb 1935 évi március hó 8-ig hivatalomban annál is inkább adják be, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom.

Igazolandó a középiskola IV. osztályának sikeres elvégzése, katonai szolgálat, a kommunizmus alatt tanúsított kifogástalan hazafias magatartás, erkölcsi és politikai megbízhatóság.

A választás napját később fogom kitűzni. Ricse, 1935 évi február hó 10.

Bornemisza  
járás főszolgabíró.

294/8

került a vadőröknek Oroszt ártalmatlanná tenni, akit a bodrogolaszi községhez akartak kíséreni.

A községtől mintegy 150 lépésre az orvvadász hirtelen kést rántott s azt szívébe döfte. Orosz Péter még a helyszínen meghalt.

## Dr. Malártsik György

Mély megdöbbenéssel vettük a hírt, hogy dr. Malártsik György városi főügyész folyó hó 21-én a késő éjjeli órákban elköltözött az élők sorából.

Tudtuk, hogy hónapok óta súlyos beteg volt, hogy ismétellen kezeltette magát a budapesti klinikán is, a debrecenin is, hogy itthon is állandó orvosi kezelés alatt állott, de éppen ezért reménykedtünk a felgyógyulásában is.

Sőt eleinte abban is kételkedtünk, hogy betegsége végzetesen komoly, mert mindig hajlamos volt a hipokondriára; állandóan orvosi könyvekben buvázkodott és évek óta panaszkodott, hogy nem tud aludni, rossz a közérzése, aminek okát hol a gyomor, hol a vese működésének zavarában fedezte fel.

Most már nem képzelődik többél Elment visszajöhetlenül, mélységes fájdalmat okozva rokonságának, nagyszámú barátainak és kartársainak, akik őszinte nagyrabecstüléssel, szeretettel vették körül. Nem fog többé megjeleni „a patakparti ligetben“, — a Zsolyomkán, ahova a forró nyári napok esteli óráiban olyan szívesen járt fel.

Asztaltársai egyidőben Bicsérdynek is gunyolták, mert uzsonnára is mindig friss gyümölcsöt evett, míg a többiek sült szallonnát lakmároztak, vagy ha a Hubertusok vadat lőttek, friss vad-pecsenyével kínálkóztak. Gyurka ritkán nyult ezekhez a halálos ételekhez és ha megkóstolta is, alig fogyasztott belőlük. Annál jobban gyönyörködött a Bajusz Józsi, Szirmay István és Schmidt Lajos jóétvágyában és nagyokat nevezett a Bajusz Pici élcein. Pedig egyénisége inkább komoly volt és ha Oláh Lajos törvényszéki elnök, Tóth Alajos, Buza Béla is részt vettek a zsolyomkai társaságban, élvezet volt hallgatni a remek jogász eszmecsereket.

Malártsik kiválóan képzett jogász volt és különösen a magánjog és kötelmi jog terén volt szinte exact tudós. Mint kezdő ügyvéd dr. Szirmay Istvánnal társult és mindaddig közös irodát vezettek, míg a városhoz került ügyésznek.

Árván maradt ügyészi székét nehéz lesz hozzá méltóan betölteni.

—m—

## Százötven tagja van már a budapesti „Zempléni Asztaltársaság”-nak

Március 4-én nagyszabású összejövetelt rendez a társaság

Széles körben keltett érdeklődést idehaza éppúgy, mint Budapesten a zempléni fiatalok akciója, amelynek az a célja, hogy az ősi nemes vármegyéből Pestre került zempléni intelligenciát egy baráti társaság keretében összegyűjtse és együttműködésüket elősegítse. Felügyelt mindenki, aki Csonka-Zemplénből került a fővárosba, de azok is, akik a megszállott Zemplénből kerültek Pestre és az első hívó szóra örömmel jelentették be csatlakozásukat.

A zempléni léleknek csodálatosan szép megnyilatkozása az, amely most teljességbe viszi a Budapesten élő zempléni régi vágyát és egy táborba szólítja azokat, akiket ifjúságuk és családi kapcsolataik édes bus emlékei fűznek az ősi történelmi vármegyéhez.

Alig múlt el néhány hónap, — a zempléni fiatalok összefogásának a híre eljutott mindenfelé és jelentkeztek a „pesti zempléniak.” Jelentkeztek fiatalok és öregek, férfiak és nők, szerencsiek, patákiak, ujhelyiek éppúgy, mint akik

a legközelebből érzik Csonka-Zemplén fájalmát, akik a Ronyván túlról, Velejtéről, Nagymihályból, Királyhelmecről és Szatmárról kerültek a fővárosba.

A tábor állandóan növekszik, új és új emberek csatlakoznak, amire jellemző, hogy míg a megindulásukkor csak 30-an voltak, ma már vannak vagy százötvenen. Államtitkár, minisztériumi tisztviselők, katonatisztek, bírák, írók és egyetemi hallgatók, fiatalok és öregek, akik között a társadalmi ranglétrán való elhelyezkedés nem tesz különbséget, mert ha összejönnek mindnyájan egyek: zempléniak!

A Zempléni Asztaltársasága Budapesten március hó 4-én, hétfőn este 9 órakor tartja legközelebbi nagyobb szabású összejövetelét a Csákvádi (volt Putnoki) vendéglőben (VIII. József-utca 26) amelyen Komáromi János, a közismert zempléni író fog visszaemlékezni zempléni emlékeire.

Tajthy Árpád.

### KÖNYVISMERTETÉS

#### Aforismák

Nagyon sok hiu ember van a világon. De mindig eggyel több, mint magunk is gondolnánk.

Az ostobaság olyan betegség, amelyen még az imádság sem segít.

Minden elmúlik. Az egyik előbb, mint kellene, — a másik később. Csak a maga idejében egyik sem.

Az ünnepnapot csak a dologtalan tudja igazán élvezni. Ilyenkor nem bántja a lelkiismeretfurdalás.

A boldogság relativ: nekem egy könyvcsomag felbontása; másnak egy liter ujbór.

A nő szíve egy elszívott csalódás fölött csak addig bánkodik, amíg megnyílt az alkalom egy újabb csalódásra vezető uton megindulni.

A nő feléd nevet... Attól függ, hogy eltaláltad-e; reád nevetett, vagy kinevetett?!

A fenti elmés megállapításokat dr. Kolozs Gyula „Aforismák” c. igen ötletes és értékes könyvéből vettük ki. Az író 68 oldalon több mint 800 aforizmat közöl, melyek az élet egy szellemes megfigyelőjének gondolatszikrai. De nemcsak az ötletesség, hanem az általános emberi igazságok világos meglátása is érdekessé és élvezetessé teszik a könyvet, melynek írója egyébként Nagy B. Szilveszter pályázati gyógyszerésznek, lapunk külmunkatársának apósa.

#### Gyümölcsstermesztés

Nem 5, nem is 10 pengős könyv ez, hanem csupán 50 fillér az ára s mégis a legkitűnőbb tanácsadója a gyümölcsstermesztőknek.

A könyvet Claus József írta, a Krausz Moskovits cég 520 holdas gyümölcsöseinek körzeti felügye-

lője, aki vármegyénkben, mint a bodrogolasi bérgyümölcsös kezelő felügyelője ismeretes.

A könyvnek főbb tárgykörei: Új gyümölcsös telepítése. Idősebb fák gondozása. Gyümölcsfák ifjítása. Átoltás. Talajmunkák. Trágyázás. Műtrágyázás. Permetezés. Téli permetezések. Fejlődési időszakban végzendő permetezések (csupa pontos recept). Mészkenélési házi készítése. Gyümölcsritkítás. Füstölés. Gyümölcszedés, eltevés. Válogatás, csomagolás. Szállítás. Permetezési naptár.

A könyvhöz gróf Széchenyi Wolkenstein Ernőné, a M. Kir. Országos Pomológiai Bizottság t. elnöke irt ajánló előszót.

Ez az olcsó, de igen értékes kis könyv a GyOE Zempléni vármegyei Fiókegyesületénél szerezhető be. Megrendelések közvetlenül a nevemre küldendők. Címem: Kneiszl Emil, Sátoraljaujhely. A könyvecskét nyomtatványként küldöm. Beküldendő portó 1 könyv után 8 f., 2-6 drb. után 20 f. 6-13 drb. után 40 f. A könyv tölem, a kir. tanfelügyelőségen személyesen is átvehető naponta 8-12-ig.

Kneiszl Emil

a gyüm. fiókegyesület ügy. előadója

#### Megjelent a Százhuross Hegedű

„Uj Ut” budapesti irodalmi folyóirat kiadásában Lovag Sándor szerkesztésében a napokban hagyta el a sajtót a Százhuross Hegedű irodalmi évkönyv 1935-ös kötete. Magában foglalja: a magyarországi (budapesti, dunántúli, nagyalföldi), csehszlovákiai, romániai, amerikai magyarság 100 kiváló írójának életrajzát, irodalmi működését és közel 200 költeményét. Finn, eszt, német, olasz stb. műfordítások. Könyv-rovat és egyéb érdekességek teszik változatossá a gondosan szerkesztett, finom papírra nyomott, csinos kiállítású könyvet. Ára 1 P. Kapható minden jobb könyvkereskedésben. Vidéki főbizományos: Express Hirlapiroda Kaposvár.

293/1935. szám.

## Versenyárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye Erzsébet kórháza Sátoraljaujhelyben a következő felszerelési tárgyak szállítását óhajtja ajánlat útján biztosítani:

1. 1193 méter 140 cm. széles sötétszürke lóden,
2. 660 " 65 " " sötétkék barchet bélés,
3. 862 " 78 " " nyers molinó,
4. 288 " 140 " " fekete serge bélés,
5. 180 kg. csepű vatta,
6. 450 öltöny (slafrock) barchet női téli ruha,
7. 350 drb. 100 cm. hosszú női téli alsószojnya,
8. 70 " 180×150 cm. nagyságu téli gypju nagykendő,
9. 250 " téli férfi sapka,
10. 180 " téli férfi rövid, 2 sor gombbal ellátott felsőkabát, 330 drb. téli férfi kabát és 400 drb. téli férfi nadrág varrására. Az öltönyökhöz és felsőkabátokhoz szükséges cérnát, gombokat és csattokat vállalkozók tartoznak adni. A ruhák szabásának és varrásának kifogástalannak kell lenniök.

Az ajánlott textilneműekből 30 négyzet cm. mintadarab, a nagykendőkből és sapkákból 1-1 mintadarab adandó be az ajánlatok beadása alkalmával.

A férfi ruházati cikkek az anyagok átvételétől számított, — a többi felszerelési tárgyak és anyagok a megrendelés vételétől számított 8 héten belül szállítandók be a kórházba.

Csak szabályszerűen kiállított, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül, vagy posta útján beadott ajánlatok vétetnek tárgyalás alá.

Az ajánlat „Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórház Igazgatóságának, Sátoraljaujhely. Ajánlat a 293/1935. számú versenyárgyalási hirdetményben kiírt felszerelési tárgyak szállítására, illetve munkálatokra” felirással látandó el.

Az ajánlatok a kórház gondnoki hivatalában

**1935. évi március hó 26-ik napjának d. e. 10 órájáig adandók be.**

Ugyanezen időpontig kell az ajánlati összeg 2% ának megfelelő bánatpénzt a kórház kézi pénztáránál letenni, készpénz, értékpapír, vagy takarékbetét könyvben.

Az ajánlatok a kórház gondnoki hivatalában 1935. évi március hó 26-ik napján d. e. 11 órakor fognak felbontatni, amikor az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők a kórház végleges döntésének megtörténteig kötelezettségben maradnak.

A hazai származás tekintetében vállalt kötelezettségek bármelyikének kijátszása, vagy a szállítás, illetve munkálatok alkalmával elkövetett és beigazolt egyéb rosszhiszemű, vagy vétkes gondatlanságból eredő visszaélés, illetve mulasztás esetén az illetékes miniszter a vállalkozót a kizárási jogkörébe eső szállításokból és munkálatokból végleg, vagy meghatározott időre kizárhatja.

Ajánlatot az egész és részmenyiség szállítására és készítésére is lehet tenni.

Azok az ajánlattevők, akik a kiírt intézettel üzleti összeköttetésben még nem állottak, illetőleg előtte ismeretlenek, tartoznak szállítóképességüket s megbízhatóságukat azon kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni, melyhez vállalatuk telepei tartoznak.

A szállított cikkeket a megrendelő kórház Sátoraljaujhelyben bizottságilag veszi át, minek megtörténteig a szállító szavatosságban marad.

Az ajánlatnyertes a bánatpénzt biztosítékul a vállalati összeg 5% -ára kiegészíteni tartozik.

A kórházi bizottság fenntartja azon jogát, hogy a beérkezett ajánlatok között az árakra való tekintet nélkül szabadon válasszathasson és a kiírt mennyiségnél 10% -al többet, vagy kevesebbet rendelhessen.

A szállító járandósága a tényleg megtörtént átvétel után alispáni utalvány alapján postatakarékpénztár útján fog kifizettetni.

Egy ajánlattevő sem követelheti, hogy a szállítás, vagy munkálat egészben vagy részben neki ítéltesék oda és a jelen szabályzatnak akár az eljárásra, akár az odaitélésre vonatkozó határozmányai megsértéséből netán előállott kár megtérítését az ajánlattevők sem a kórházától, sem annak közegeitől nem követelhetik.

Ha a nyertes ajánlattevő a hozzá intézett felhívás vételétől számított 8 nap alatt az előírt biztosítékot le nem tenné és a szerződést alá nem írná, ugy visszaléptnek tekinthető. Ily esetben a szállítás, vagy munkálatra minden igényét elveszti és a kórháznak jogában áll az általa esetleg letett bánatpénzt bírói közbenjárás nélkül visszatartani, az esetben pedig, ha a szállítás vagy munkálat más uton csak magasabb egységárak, vagy végösszeg mellett lenne teljesíthető, úgy az ajánlatnyertes a különbözetet is megtéríteni tartozik.

Az ajánlattevőknek társadalombiztosítási járulékaikról szóló kimutatással igazolnia kell, hogy 6 hónapnál régebben esedékessé vált társadalombiztosítási köztartozása nincs.

Egyebekben lásd az 50,000/1934. K. M. számú rendeletet. Sátoraljaujhely, 1935. február 18-án.

Dr. Prihoda László  
kórházi igazgató-főorvos.